

Nr. 8 / octombrie / 2023

NEWSLETTER
AMBASADA CHINEI ÎN ROMÂNIA

活力中国

CHINACTIV



Ediție specială
pentru Inițiativa
„Belt and Road”



PREFAȚA AMBASADORULUI

Atât China cât și România sunt țări frumoase, civilizate și armonioase. Poporul chinez și poporul român reprezintă oameni harnici, curajoși și prietenoși. De la stabilirea relațiilor diplomatice dintre China și România în urmă cu 73 de ani, oamenii celor două țări au îmbunătățit înțelegerea reciprocă prin schimburi strânse și s-au îndreptat către o dezvoltare comună prin beneficii reciproce și rezultate de tip câștig, au menținut pacea mondială prin cooperarea cot la cot, au scris povești istorice una după alta și au creat o prietenie tradițională de neîntrerupt care va dăinui pentru totdeauna.

Lumea de astăzi trece printr-o nouă rundă de revoluție tehnologică și transformare industrială, inovația în tehnologia informației este în plină desfășurare, iar digitalizarea, crearea

de rețele și inteligența se dezvoltă în profunzime. Noi idei, noi forme de afaceri și noi modele sunt pe deplin integrate în economia umană, în politică, cultură, societate, ecologie și alte domenii, fiind în plin proces. În acest context, China îmbrățișează în mod activ globalizarea, aderă la reformă și deschidere, aderă la dezvoltarea bazată pe inovare, se bazează pe o nouă etapă de dezvoltare, implementează noi concepte de dezvoltare, construiește un nou model de dezvoltare și promovează dezvoltare de înaltă calitate. România face, de asemenea, noi progrese pe calea propriei alegeri, spre prosperitate și modernizare.

În același timp, lumea a intrat în era „exploziei informaționale”. În timp ce se bucură de comoditatea adusă de abundența de informații de pe Internet, oamenii se confruntă

din când în când și cu problema „inundației informaționale”. Scopul lansării newsletter-ului „CHINACTIV” este de a crea o platformă de informare autentică despre China și de a oferi un nou canal pentru dragii noștri prieteni români, pentru a cunoaște o China reală, tridimensională și cuprinzătoare, pentru a înțelege dinamica relațiilor China-România.

Sunteți bineveniți pe acest canal, bineveniți să vă abonați la newsletter și să veniți cu sugestii. Sperăm că, prin eforturile noastre comune, newsletter-ul „CHINACTIV” poate deveni o punte pentru îmbunătățirea înțelegerii reciproce dintre China și România și promovarea prieteniei tradiționale.

Han Chunlin

Han Chunlin
Ambasadorul Chinei în România
August 2022

PREȘEDINTELE XI, PREZENT LA CEREMONIA DE DESCHIDERE A CELEI DE-A TREIA EDIȚII A FORUMULUI „BELT AND ROAD”



Președintele Chinei Xi Jinping a participat la ceremonia de deschidere din cadrul celei de-a treia ediții a **Forumului de Cooperare Internațională „Belt and Road”**, în contextul adunării a peste **140 de țări și 30 de organizații internaționale** la Beijing.

China va colabora cu toate părțile implicate pentru a propulsa inițiativa „Belt and Road” într-o nouă etapă de dezvoltare la cea mai înaltă calitate și va face eforturi fără încetare pentru modernizarea fiecărei țări în parte, declară Xi cu ocazia împlinirii a 10 ani de la înființarea inițiativei.

10 ani mai târziu, „Belt and Road” își propune să aducă un nou impuls economiei globale

Xi a comunicat publicului că inițiativa își propune „a insufla” un nou impuls la nivelul economiei globale.

„Inițiativa Noului Drum al Mătăsii are drept scop îmbunătățirea politicii, a infrastructurii, a comerțului, a relațiilor financiare și umane și construirea unei noi platforme pentru cooperare economică internațională”, spune Xi.

Colaborarea a depășit limitele teritoriului eurasiatic, astfel că s-a extins până în Africa și America Latină, peste 150 de țări și 30 de organizații internaționale alăturându-se proiectului, conform spuselor lui Xi.

„Deși cooperarea B&R a fost propusă de China, beneficiile și oportunitățile care vin cu aceasta sunt pentru întreaga lume”, spune Xi.

Privind în spate la cei 10 ani, Xi a pus accentul pe importanța **cooperării de tip câștig reciproc** și pe ideea conform căreia **umanitatea reprezintă o comunitate cu un viitor comun.**

„Țările dezvoltate din punct de vedere economic ar trebui să ofere o mână de ajutor țărilor partenere care încă nu se ridică la același nivel. Trebuie să ne tratăm reciproc drept prieteni și totodată parteneri, să ne respectăm și susținem reciproc, să ne ajutăm să atingem succesul împreună”,

spune acesta.

Uitându-ne la evoluția altor țări și privind-o drept o amenințare sau considerând interdependența economică un risc nu ne va ușura viața, nu ne va ajuta pe noi înșine să evoluăm, a adăugat.

8 pași majori pentru a susține cooperarea „Belt and Road” la o calitate înaltă

În cadrul ceremoniei, Xi a anunțat 8 decizii majore pe care China le va adopta pentru a asigura **o dezvoltare a inițiativei la cea mai înaltă calitate.**

China va construi o rețea de conectivitate multidimensională, care să includă accelerarea dezvoltării





Trenului navetă China-Europa și a construirii de mai multe rute.

*„Nu vom ezita să integrăm porțuri, servicii de transport maritim și comerț în cadrul **Drumului Maritim al Mătășii** și vom accelera construirea **Noului Coridor Comercial Internațional Maritim** și a **Drumului Aerian al Mătășii**”, a adăugat.*

În ceea ce privește susținerea economiei globale, Xi a dezvoltat că va stabili **zone pilot** pentru cooperarea în domeniul comerțului electronic al Drumului Mătășii și va încheia acorduri de comerț liber și tratate de protecție a investițiilor cu mai multe țări.

China va elimina toate restricțiile privind accesul la investițiile străine în **sectorul de producție** și va promova deschiderea la standar-

de înalte spre **comerțul transfrontalier de servicii și spre investiții**.

*“În următorii cinci ani, din 2024 până în 2028, numerele la care va ajunge China în ceea ce privește comerțul de bunuri și servicii se așteaptă să depășească **32 trilioane de dolari**, respectiv **5 trilioane de dolari**”, a spus Xi.*

China va întreține relații de cooperare practică în scopul inițiativei. Va promova atât proiecte reprezentative, cât și programe de trai **„mici, dar inteligente”**, spune președintele.

El promite mai mult sprijin financiar pentru proiectele desfășurate de inițiativa pe baza pieței și a operațiunilor comerciale, menționând că **Banca de Dezvoltare a Chinei și Banca Chinei de Import Export** vor înființa fiecare o fereastră de finanțare de **350 de miliarde de yuani** (48.75 miliarde de dolari) și încă 80 de miliarde de yuani vor fi investiți în fondurile proiectului B&R.

Alte măsuri pe care le-a propus Xi includ mai mult sprijin și eforturi în scopul dezvoltării ecologice, al inovației din domeniul științific și tehnologic și a interacțiunilor dintre oameni.

Împreună cu partenerii săi, China va promova, de asemenea, **factorul integrității** în cooperarea „Belt and Road” și va lucra cu țările partenere pentru a consolida construirea platformelor multilaterale ce acoperă numeroase domenii,

precum energie, impozitare, finanțe, dezvoltare ecologică, reducerea dezastrelor, combaterea corupției, instituții de cercetare, media, cultură și altele.



DIPLOMAȚIE

MINISTRUL DE EXTERNE CHINEZ APLAUDĂ REUȘITELE REMARCABILE ALE CELEI DE-A TREIA EDIȚII A FORUMULUI „BELT AND ROAD”

Cel de-al treilea Forum de Cooperare Internațională „Belt and Road” marchează o nouă reușită în procesul său de construire a Noului Drum al Mătăsii, Ministrul de externe chinez Wang Yi numindu-l un „succes absolut”.

„Cea mai importantă concluzie la care s-a ajuns în cadrul forumului este cea **de a iniția o nouă etapă de cooperare la cea mai înaltă calitate**”, spune Wang, membru al Biroului Politic din cadrul Partidului Comunist Chinez, la conferința de presă.

Wang afirmă că noua etapă de cooperare promite numeroase oportunități în favoarea economiei globale și are obligația să aibă o influență benefică la nivel global.

„Cel mai remarcabil scop al acestui forum este acela de a ne uni pentru modernizare”, spune Wang. „Inițiativa B&R a creat o platformă de cooperare pentru dezvoltare comună și a ajutat multe țări în curs de dezvoltare să accelereze procesul de modernizare.”

Un total de **458** de rezultate au fost atinse în cadrul Forumului, depășind cu mult ediția precedentă, a adăugat Wang.

În ultimii 10 ani, afirmă Wang, cooperarea „Belt and Road” a avut realizări istorice, deschizând un drum de cooperare, oportunități și prosperitate, împreună ducând spre dezvoltare comună.

B&R a devenit cel mai popular **bun public internațional** și cea mai largă **platformă de colaborare** din lume din zilele noastre, spune Wang.

Acesta mai adaugă că B&R este o platformă deschisă și orice țară este binevenită să se alăture, oricând.

Și-a exprimat dorința ca inițiativele de creare a legăturilor din partea altor țări să rămână și ele valabile și să nu să recurgă la crearea altor grupări.

China rămâne deschisă la toate celelalte inițiative de contact, spune Wang.



UN GÂND DIPLOMATIC: SĂ NU OBOSIM NICIODATĂ CĂUTÂND CERTITUDINI!

Mi-am permis să preiau titlul unei celebre piese de teatru de autorul american Edward Albee, „Cui i-e frică de Virginia Wolf?”, din anul 1962, pentru că respectiva compoziție dramatică tratează ceea ce autorul descrie, aproape ca o definiție, o stare complexă și, în același timp, profund umană:

„Cui îi este frică să trăiască o viață fără iluzii?”.

Omenește, putem recunoaște că este o întrebare ce ne însoțește consecvent în drumul nostru prin viață. Cum ne eliberăm de iluzii și câștigăm o mai directă, pragmatică și efectivă priză la ceea ce dorim, la ceea ce înfăptuim, și mai ales, la ceea ce am realizat? O întrebare care, foarte probabil, ar trebui să aibă un sonor ecou în procesul de alegere a direcțiilor de dezvoltare și cântărire a opțiunilor atunci când oamenii politici, la vârful guvernelor sau în parlamentele naționale, iau decizii majore și cu valoare strategică. Pentru că atunci când cetățenii fiecărei țări își urmează liderii se încred, cu speranță și optimism, în realismul respectivelor decizii. Nu în iluzii colorate și promisiuni populiste, ci în valoarea lor de a deschide o perspectivă spre viitor.

Trecând în revistă știrile despre recenta aniversare a zece ani de desfășurarea a Inițiativei Centura și Drumul (BRI - Belt and Road Initiative) am reflectat la cele de mai sus. Personal, mă bucur că patru decenii de activitate diplomatică și anii de înalt funcționar în serviciul relațiilor Uniunii Europene cu Asia, în general, și cu R.P.Chineză, în special, îmi oferă șansa unei experiențe și a unei minime capacități de a judeca lucid și echilibrat. Evident, nu este prima dată când o panoramare a reacțiilor internaționale invită la contemplarea unui tablou pestriț și contradictoriu. Diferitele medii politice, naționale și regionale, amalgamează abordări și perspective controversate. Sunt atent la percepții ce explorează cu un ton vibrant și optimist acumulările, construcțiile, împlinirile, așa cum au fost recunoscute nemijlocit și onest de lideri politici și reprezentanți din 151 de țări și organizații internaționale ce au onorat invitația de a participa la al III-lea Forum Belt and Road de Cooperare Internațională (Beijing, 17-18 octombrie 2023). În mod natural, mesajele lor au definit propriile percepții privind natura BRI, văzută drept platformă de cooperare deschisă participării, în special inițiativelor de conectare, proces de cooperare economică și comercială, cu însușiri de flexibilitate, de adaptare și ajustare pe parcurs. Prin proiecte desfășurate pe o arie geografică amplă, din Laos, Pakistan, până în Kenya și Argentina, BRI contribuind la procesul global de modernizare de o manieră caracterizată de eficiență și pragmatism. Am reținut că la Beijing s-au semnat noi acorduri de cooperare în valoare de 97, 2 miliarde de dolari SUA. E magie? Este iuteală de mână? Este vraja lunecoasă a mătăsii chinezești sau aroma învăluitoare a ceaiului așa cum le adu-

ceau acum două mii de ani caravanele? Sau este acută, adâncă, recunoscută și acceptată sete de dezvoltare? Ușor de admis.

Dar, în ziua de azi, ne-au înfrigurat și ne crispează adevărurile dure ale pandemiei care ne-a înfipt adânc în conștiință și-n judecata politică spaima de interdependență, groaza de interconectivitate. Să încercăm să ne amintim experiența parcursă, cel puțin, de la începutul acestui derutant secol: experiență care ne mai cere să asimilăm o lecție care nu e ideologică, nu e partinică, și care oferă o minima șansă de a rezista xenofobiei, naționalismului, intoleranței: interdependența nu este nici dezastru, nici flagel. Tradițional, când se ridica un pod, când un port începea să opereze și danele sale primeau navele încărcate cu mărfuri și oameni de departe, când o nouă autostradă sau o nouă cale ferată se inaugura, comunitățile, guvernele, națiunile celebrau. Sărbătorind depășirea izolării, celebrau legături și oportunitatea conlucrării. De ce azi ar fi altfel? Conectivitatea este ceea ce economiile occidentale moderne au descoperit de peste două secole, au consacrat, au valorificat. Statele Unite ale Americii sunt o asemenea dovadă. Uniunea Europeană este o asemenea dovadă. De asemenea, și Commonwealth-ul britanic! Îmi permit să cred că Inițiativa Belt and Road demonstrează tocmai viabilitatea acelei experiențe istorice, în complexitatea istorice tradiții a Drumurilor Mătăsii, și încheagă noul manual de practică efectivă în gestionarea conectivității. Care, știut de toată lumea, cere determinare, planificare, efort și perseverență.

Valurile anti-globalizării mătură continentele, competiția și tensiunile între marile puteri umbresc și diminuează încrederea în capacitatea comunității internaționale de a relansa dezvoltarea globală. Sensibilitățile ideologice se reanimează și se instrumentalizează între state. Opinii și reacții hrănite de aceste tendințe m-au invitat să fiu atent și la alte percepții privind BRI, la narativul ofensiv și acuzațiilor privind deficitul de transparență, faptul că subminează valori și interese, că reprezintă o riscantă „capcană a datoriei” pentru statele în curs de dezvoltare. Cifrele Băncii Mondiale rectifică afirmațiile privind datoriile. Dar, în multe alte privințe simt trepidații și confirmări de natură politică. De aceea, întrebarea pe care am preluat-o la început persistă! De ce unora le este frică să accepte realități și concretizări pe teren, în materia interconectivității transnaționale în Asia de Sud și Sud-est, în Africa și în America Latină. Să recunoască modul în care șoselele și căile ferate au defrișat spații izolate, cele suferind de subdezvoltare, de marginalizare, lăsate în umbră? Pentru că percep BRI drept un instrument al competiției geopolitice și nu o platformă economică.

Forumul de la Beijing s-a pronunțat pentru a continua procesul și transcede focalizarea doar pe proiecte de infrastructură, iar cele opt

propuneri enunțate de președintele R.P.Chineze, Xi Jinping, deschid un orizont complex. Amplitudinea viitoarelor dezvoltări vor include o rețea de conectivitate multidimensională, în susținerea unei economii globale deschise, promovând dezvoltarea verde și progresul tehnico-științific. Băncile chineze vor contribui masiv, cu aproape 50 de miliarde de dolari SUA. În intervalul 2024-2028, China și partenerii din BRI vor deveni protagoniștii unor schimburi comerciale reciproce în valoare de 32 000 de miliarde de dolari SUA, în mărfuri, și în valoare de 5 000 de miliarde dolari SUA, în servicii. Banca Mondială estimează că la orizontul anului 2030 BRI va genera anual venituri în valoare de 1600 de miliarde de dolari SUA, reprezentând 1, 3 % din PIB-ul global.

Ca diplomat român și fost funcționar european, privesc cu speranță potențialul nostru, românesc, cel al Dunării și al Mării Negre, precum și proiectele Uniunii Europene. Președintele Xi Jinping a reconfirmat disponibilitatea de asociere cu strategia UE Global Gateway în avantajul ambelor părți. A anunțat intenția de a accelera dezvoltarea de înaltă calitate a proiectului China-Europe Railway Express, de a participa la Trans-Caspian International Transportation Corridor, și de a găzdui China-Europe Railway Express Cooperation Forum.

Cert, suntem în plin secol al XXI-lea și este anacronică mișcarea domoală a cămilor, și lungile expediții de luni de zile ale caravelor ce bravau furtuni de nisip, și legau pe Drumul Mătăsii, vechea capitală imperială chineză, Chang An, de Samarkand, de Persia, de tărâmurile europene.... Încerc să nu uit. Acei negustori, cărăuși, cărturari ce călătoreau de-a lungul sinuoaselor itinerarii, pe mare sau tăind deșerturi și văile dintre munți, erau oare mai curajoși, mai vizionari, mai hotărâți, mai iluminați, decât noi, cetățenii însuflețiți de spiritul secolului al XXI-lea? Poate erau mai credincioși, strângeau la piept învățăturile lui Confucius, Coranul sau Sutra de Diamant, sau amulete și moaște protectoare, poate erau mai liberi de alinieri ideologice și de răstălmăciri mediatică, bizuindu-se doar pe puținul ce îl știau despre drumuri parcuse de alți și alți călători și călăuzindu-se după stele.

Ce moștenim noi în contemporaneitate din acel spirit? Poate cea mai directă și ireductibilă provocare a inițiativei Belt and Road este să găsim fiecare răspunsul la ceea ce va defini spiritul secolului nostru. Cooperare sau confruntare. Convergență sau fragmentare și izolare. Nu știu cât timp mai avem. Mi-e teamă sincer doar de o singură eventualitate. Să nu aflăm prea târziu că inițiativa și cooperarea Centura și Drumul sunt, în fapt, de partea corectă a istoriei.

*Viorel Isticioaia-Budura,
ambasador de carieră*

BELT AND ROAD: AMPRENTA VERDE A CHINEI DESCHIDE DRUMUL UNUI VIITOR ȘI MAI VERDE PENTRU LUME

În încercarea de a construi un Drum al Mătăsii verde și să facă din verde o caracteristică definitorie pentru cooperarea în cadrul inițiativei „Belt and Road”, China se angajează să promoveze **dezvoltarea ecologică la nivel global**, în concordanță cu eforturile sale interne de a prioritiza dezvoltarea durabilă și de înaltă calitate care protejează mediul ecologic. În cadrul celui de-al treilea Forum de Cooperare Internațională „Belt and Road”, China a promis că va face eforturi precum susținerea **Coaliției Internaționale pentru Dezvoltare Ecologică**, continuarea organizării **Conferinței despre Inovare în Industria Verde** și stabilirea unor mecanisme de dialog și schimb de experți în domeniul industriei solare și a unei rețele de specialiști în dezvoltarea ecologică cu emisii reduse de carbon.

În luna septembrie, producătorii chinezi de **vehicule cu energie verde** și furnizorii acestora au avut o prezență impunătoare în showrom-urile aglomerate ale **Salonului Auto Internațional din München**, Germania, impresionând cu o nouă serie de inovații tehnologice pe baza energiei verzi.

Datele oficiale arată că în 2022 exporturile de vehicule cu energie verde din China au crescut de 1,2 ori față de anul precedent, ajungând la 679.000 de unități. În primele opt luni ale acestui an, țara a exportat 727.000 de astfel de vehicule, înre-

gistrând o creștere de 110% față de anul anterior.

Parcul eolian de la Senj, un proiect rezultat din inițiativa „Belt and Road” și cel mai mare proiect de infrastructură de energie eoliană din Croația, a devenit o calitate valoroasă în economia locală și în viața locuitorilor, conform inginerului șef al proiectului.



CUM INIȚIATIVA „BELT AND ROAD” A STIMULAT CREAREA DE CONEXIUNI, INVESTIȚII, MIJLOACE DE TRAI, EVOLUȚIE

Conform unui studiu recent publicat de Biroul de Informații al Consiliului de Stat al Chinei, în perioada 2013-2022, valoarea cumulată a importurilor și exporturilor dintre China și țările implicate în inițiativa „Belt and Road” a atins suma de **19,1 trilioane de dolari**, cu o rată medie anuală de creștere de **6,4%**.

În această perioadă, **investiția bidirecțională cumulată** între China și țările partenere a atins suma de 380 de miliarde de dolari,



incluzând 240 de miliarde de dolari din partea Chinei. Valoarea contractelor de construcție semnate recent cu țările partenere a atins 2 trilioane de dolari, iar cifra de afaceri efectivă a antreprenorilor chinezi a ajuns la 1,3 trilioane de dolari.

În 2022, **valoarea importurilor și exporturilor** dintre China și țările partenere a atins aproape **2,9 trilioane de dolari**, reprezentând **45,4%** din totalul comerțului extern al Chi-



nei în aceeași perioadă, înregistrând o creștere de 6,2 puncte procentuale față de 2013.



În același timp, valoarea totală a importurilor și exporturilor între companiile private chineze și țările partenere a depășit **1,5 trilioane de dolari**, reprezentând **53,7%** din comerțul dintre China și aceste țări în aceeași perioadă.

Inițiativa „Belt and Road” a devenit o platformă populară care oferă

bunuri publice internaționale, jucând un rol pozitiv în promovarea **construcției ecologice, benefice și digitale** a Drumului Mătăsii, și contribuind la stimularea noilor puncte de creștere pentru economia mondială.



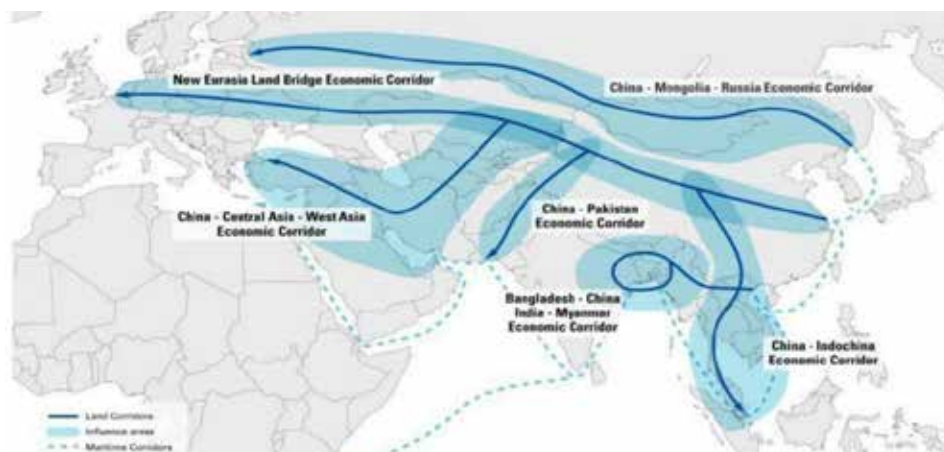
REȚELE DE INTERCONECTARE – O VIZIUNE A INIȚIATIVEI „BELT AND ROAD”

„Belt and Road” se referă la Centura Economică a Drumului Mătăsii și la Drumul Mătăsii Maritim al Secolului XXI de pe teritoriul Eurasiei. Centura Economică a Drumului Mătăsii conține șase coridoare economice ce conectează părți diferite ale ansamblului continental, în timp ce Drumul Mătăsii Maritim al Secolului XXI constă în trei pasaje economice albastre. În ultimii zece ani, China a construit împreună cu țările aflate de-a lungul rutei un număr mare de proiecte menite să vină în ajutorul populației și să faciliteze schimburile economice și comerciale de pe teritoriul eurasiatic prin intermediul acestor coridoare și pasaje, ce includ Calea ferată China-Laos, Calea ferată de mare viteză din Indonezia, Calea ferată Ungaria-Serbia, Portul Piraeus din Grecia, Podul Peljesac din Croația etc.

Șase coridoare de cooperare economică internațională:

- Noul pod terestru eurasiatic
- Coridorul Economic China-Mongolia-Rusia
- Coridorul Economic China-Asia Centrală-Asia de Vest
- Coridorul economic China-Peninsula Indochina
- Coridorul economic China-Pakistan
- Coridorul economic Bangladesh-China-India-Myanmar

Trei pasaje ale Drumului Mătăsii Mari-



tim al Secolului XXI :

- Pasajul economic albastru China-Oceanul Indian-Africa-Marea Mediterană
- Pasajul economic albastru China-Ocea-

cooperarea China-Europa, și anume cel reprezentat de **Trenurile de marfă China-Europa**. Până în prezent, au circulat în total **77.000** de trenuri de marfă, ajungând în **217** orașe din **25**



nia-Pacificul de Sud

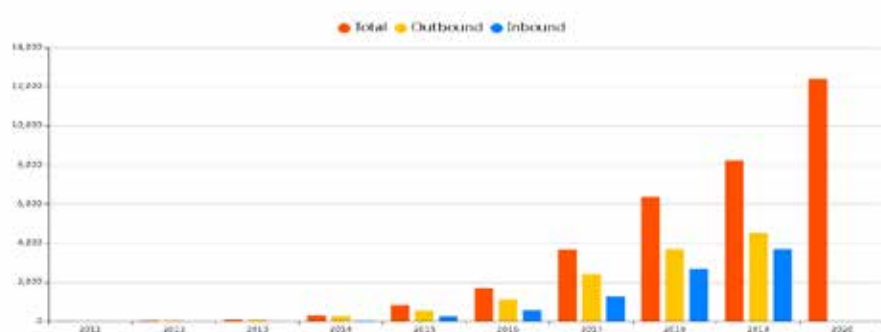
- Pasajul economic albastru China-Oceanul Arctic-Europa

Printre proiectele de interconectare „Belt and Road” se numără un proiect simbolic pentru

de țări și regiuni europene, transportând **7,31** milioane TEU de mărfuri cu o valoare de peste **340** de miliarde de dolari. După mai bine de 10 ani de explorare și dezvoltare, Trenurile de marfă China-Europa au intrat pe calea dezvoltării de înaltă calitate și au devenit o nouă formă de transport internațional, ce este atât **convenabilă, rapidă, sigură și stabilă, cât și ecologică și rentabilă**.

În august 2022, a fost inaugurat trenul de marfă China-Europa de la Wuhan la Constanța, asigurând o cale de transport convenabilă pentru schimburile economice și comerciale între China și România.

Trips made by China Railway Express



CULTURĂ

CEA DE-A NOUA EDIȚIE A FESTIVALULUI INTERNAȚIONAL DE ARTĂ AL DRUMULUI MĂTĂSII, O EXPLOZIE DE CULOARE. XI'AN REDĂ VIBRANT UN NOU CAPITOL AL DRUMULUI MĂTĂSII

Cea de-a noua ediție a **Festivalului Internațional de Artă al Drumului Mătăsii** se deschide grandios la Xi'an în seara de 15 octombrie. Având ca temă „**Un nou capitol al Drumului Mătăsii, un viitor promițător**”, festivalul cuprinde ceremoniile de deschidere și încheiere, patru categorii mari de evenimente, precum spectacole artistice, expoziții de artă, turnee pentru public și difuzare online, dar și alte șase evenimente tematice, și anume Ziua Culturală a Malaeziei, Experiența Turistică Culturală la Punctul de Pornire al Drumului Mătăsii, Săptămâna Teatrului pentru Copii, Târgul de Patrimoniu Cultural Imaterial și Săptămâna Internațională a Artei



Moderne.

A noua ediție a Festivalului de Artă aduce în scenă 37 de spectacole de calibru național și internațional, peste **600** de lucrări artistice remarcabile vor fi expuse iar mai mult de **80** de evenimente tematice speciale se vor desfășura

sub privirile publicului. Ceremonia de deschidere a Festivalului Internațional de Artă al Drumului Mătăsii are loc la **Centrul Cultural Artistic „Belt and Road”** din municipiul Xi'an, în seara zilei de 15 octombrie. La ceremonia de deschidere, este prezentată piesa de teatru „**Chang'an, fără granițe**”, care ilustrează prin arta scenică strălucirea civilizației Drumului Mătăsii și perspectivele luminoase ale inițiativei „Belt and Road”. Ceremonia de încheiere are loc la Teatrul cel Mare Poly din Xi'an în seara zilei de 29 octombrie și include spectacolul artistic „**Ridică-ți hijabul**”.



ÎMPĂRTĂȘIND FRUMUSEȚE: „BELT AND ROAD” PORTRETIZEAZĂ O NOUĂ IMAGINE A CIVILIZAȚIEI UMANE

Trei iepuri se urmăresc unul pe celălalt, fiecare împărțindu-și câte o ureche cu ceilalți doi, astfel că „**Cei trei iepuri**” formează un model unic, interesant, care se regăsește de multiple ori în Grotele Mogao din Dunhuang.

Cel mai interesant aspect este că „Cei trei iepuri” nu se regăsesc doar în Dunhuang, oraș de mare importanță de pe străvechiul Drum al Mătăsii din China, dar și pe plăci metalice din Afganistan, obiecte de ceramică și porțelan din

Egipt, pictură faianță din Anglia și ceasuri de biserică din Germania.

Se spune că simbolul “Celor trei iepuri” din est și vest este diferent că cel din est a apărut mai devreme decât cel din vest. Cele mai vechi modele datează din secolul al VI-lea în Dunhuang. Au apărut în Asia Centrală și de Vest, de-a lungul Drumului Mătăsii din secolul al IX-lea până în secolul al XI-lea și s-au răspândit în Egipt și în țările europene

începând cu secolul al XIII-lea și până în secolul al XVI-lea.



EDUCAȚIE

ATELIERUL LUBAN: O STAȚIE TEHNOLOGICĂ PE „BELT AND ROAD”

Luban, numele unui artizan remarcabil din China antică, a căpătat o nouă însemnătate în zilele noastre. „Atelierul Luban” se bazează pe imaginea „marelui meșter” Luban care, în conformitate cu cerințele naționale ale formării profesionale, se angajează cultivării unor specialiști familiarizați cu tehnologia chinezească, care să aibă cunoștințe despre meșteșugurile chinezești și despre produsele fabricate în China, în țările de-a

lungul „Belt and Road”.

De la înființarea primului „**Atelier Luban**” în Thailanda în anul 2016, numit după marele meșter chinez Luban, atelierele au fost un simbol al Chinei și al lumii care înaintează împreună către un viitor mai bun. Atelierele au ca principal scop să ajute țările participante în Inițiativa „Belt and Road” să cultive talente tehnice familiarizate cu tehnologia și cu



meșteșugurile chineze. Mulți oameni o numesc „**stație tehnologică**” pe „Belt and Road”.

Astăzi, China a construit un număr de ateliere Luban în cooperare cu peste 20 de țări care participă la inițiativa „Belt and Road” din Asia, Africa și Europa. Conform nevoilor de dezvoltare pe plan local, au fost deschise peste 70 de servicii specializate, cum ar fi roboți industriali, energie regenerabilă și Internetul obiectelor, cultivând zeci de mii de specialiști tehnici în țările relevante și ajutând mai mulți tineri să își găsească un loc de muncă.



TEHNOLOGIE

CHINA LANSEAZĂ „INIȚIATIVA GLOBALĂ DE REGLEMENTARE A INTELIGENȚEI ARTIFICIALE”

Pe 18 octombrie, China lansează „Inițiativa globală de reglementare a inteligenței artificiale” (mai jos numită simplu „Inițiativa”), menită să consolideze dialogul cu alte țări pentru a promova împreună o dezvoltare sănătoasă, sistematică și sigură a inteligenței artificiale.

„Inițiativa” prezintă planul chinezesc de guvernare a inteligenței artificiale în jurul a trei aspecte, și anume dezvoltarea, siguranța și controlul asupra acesteia, propunând 11 inițiative, printre care se numără menținerea conceptului „orientat către oameni” în procesul de dezvoltare a inteligenței artificiale, folosind-o pentru a susține dezvoltarea durabilă; atunci când se oferă produse și servicii de inteligență artificială altor țări, se recomandă respectarea suveranității acestora, respectarea strictă a legilor țărilor respective și acceptarea supunerii față de jurisdicția acestora; dezvoltarea inteligenței artificiale ar trebui să promoveze principiul „inteligenței orientate spre bine”, iar abordarea ar trebui să respecte principiile respectului mutual și beneficiului reciproc.

Propunerea „Inițiativei” este favorabilă creării unui mediu mai deschis, partajat, transparent și durabil pentru inovarea și punerea în practică a tehnologiei inteligenței artificiale la scară globală. Aceasta contribuie la stimularea dezvoltării economice, promovând tehnologia pe care se bazează inteligența artificială în beneficiul întregii societăți și deschizând calea către un viitor mai bun.





DESPRE PODUL DE PE COPERTĂ:

PODUL PELJEŠAC, UN ETALON AL RELAȚIEI DINTRE CHINA ȘI CROAȚIA, CU O LUNGIME DE 2,4 KILOMETRI ȘI VALORAND 533 MILIOANE DE DOLARI, A FOST CONSTRUIT DE COMPANIA CHINEZEASCĂ **CRBC**. DUPĂ ANI DE ZILE ÎN CARE REGIUNEA DUBROVNIK A FOST SEPARATĂ DE CONTINENT, PODUL PELJEŠAC LE CONECTEAZĂ, ÎN SFÂRSIT, OCOLIND O MICĂ FASIE A COASTEI BOSNIACE. ESTE, DE ASEMENEA, UN PROIECT AL INITIATIVEI „BELT AND ROAD”, FIIND PRIMUL EFECTUAT PE TERITORIUL UNIUNII EUROPENE.


**DACĂ SUNTEȚI INTERESAȚI SĂ PRIMIȚI
NEWSLETTER-UL ÎN CONTINUARE
VĂ PUTEȚI ABONA PRIN E-MAIL:**


NEWSLETTERUL.AMBASADACHINEI@GMAIL.COM


**DACĂ AVEȚI VREUN COMENTARIU SAU SUGESTIE, VĂ
RUGĂM SĂ NE SCRIEȚI LA ACEEAȘI ADRESĂ DE E-MAIL.
AȘTEPTĂM CU NERĂBDARE FEEDBACK-UL
DUMNEAVOASTRĂ!**




AMBASADA CHINEI ÎN ROMÂNIA
Șoseaua Nordului Nr.2, Sector 1, București

 @中国驻罗使馆AMBASADA CHINEI

 RO.CHINA-EMBASSY.GOV.CN

 CHINAEMB_RO@MFA.GOV.CN

 +40212328859